

2015年4月

资源评估

由莱索托和南非的生物多样性管理计划（BMP）开展的非致危性判定（NDP）过程中发现我们缺乏狭花天竺葵的分布和种群密度相关的数据和信息。通过南非国家生物多样性研究所（South African National Biodiversity Institute [SANBI]）管理的一个项目，三名经验丰富的植物生态学家对狭花天竺葵的野生种群进行了完整的资源评估，了解种群规模，确定了当前的采集量以及可能影响野生种群的采集区域。



项目员工在莱索托工作照
© Britta Paetzold



项目员工在莱索托工作照
© Britta Paetzold

南非和莱索托的狭花天竺葵（PELARGONIUM SIDOIDES）可持续管理

背景 牛儿苗科天竺葵属的狭花天竺葵（*Pelargonium sidoides*）是莱索托和南非的特有物种。该物种略带芳香，有光滑柔软的心形叶子和深红紫色花朵。狭花天竺葵的块根长期被非洲南部居民用于治疗疝气（绞痛）、腹泻和痢疾。

尽管世人很早就获悉这一草药疗法，但直到2001年左右，因国际市场对治疗上呼吸道疾病的天然药物制剂的需求增大，才在南非和莱索托兴起了对天竺葵块根的大规模商业化野生采集。

以下案例分析将介绍国际野生生物贸易研究组织（TRAFFIC）在南非和莱索托针对狭花天竺葵的可持续及公平利用开展的大量工作，包括根据FairWild标准进行可持续管理、对生物多样性管理计划（Biodiversity Management Plan [BMP]）做出的贡献，以及如何将这些标准整合进国家政策和法规。

历史回顾

TRAFFIC于2003年对狭花天竺葵野生采集的可持续性进行了首次评估，发现当前的贸易虽然不会对该物种有即刻的威胁，但鉴于采集后留在地下的块根残余部分再生极其缓慢，并且后续的采集活动缺乏管理，可能造成块根被彻底采掘无法再生，因此野生采集对该物种有潜在的长期威胁。



项目员工在莱索托工作照 © Britta Paetzold

2005年莱索托政府希望 TRAFFIC 协助提高 CITES（《濒危野生动植物物种国际贸易公约》）管理和科研机构的能力建设。在培训项目的需求评估期间，TRAFFIC发现了莱索托境内存在一个不受管理、无正式文件（非法）的狭花天竺葵相关产业，同时还有其他消息来源显示南非的部分保护区内也存在该物种的非法采集活动。因此，TRAFFIC与莱索托国家环境秘书处一致同意将培训项目里野外实践工作的重点放在非致危性判定（Non-Detriment Findings [NDF]）相关的研究上。非致危性判定是一项判定采集/渔猎以及贸易是否会对一个物种的续存产生伤害的研究。通常来说，非致危性判定用于CITES附录II清单物种在签署其出口许可之前进行判定。尽管狭花天竺葵没有列入CITES附录，因其种群状态和相对较大的贸易量，TRAFFIC推荐用NDF对该物种进行评估。

这一决定使得TRAFFIC需要协调南非和莱索托政府官员和其他利益相关方之间的合作，以保证狭花天竺葵的可持续野生采集、当地居民的生计以及依赖于供给的相关产业。在2005到2009年期间，狭花天竺葵的采集被纳入“拯救与生命和生计息息相关的植物（Saving Plants that Save Lives and Livelihoods）”项目，进行FairWild标准试验（FairWild标准当时还是由德国联邦经济合作与发展部（Bundesministerium Für Wirtschaftliche Zusammenarbeit [BMZ]）资助的《药用与芳香植物可持续野生采集国际标准》（International Standard for Sustainable Wild Collection of Medicinal and Aromatic Plants [ISSC-MAP]））。



狭花天竺葵
©TRAFFIC/Britta Paetzold

非致危性判定 因为这一物种的特定贸易需求，只采用CITES科学机构非致危性判定清单不足以充分识别对狭花天竺葵做生物多样性管理计划（BMP）所需要的全部背景信息。然而，这些NDF指南与FairWild标准的原则和条件有很多共同点。

因此，在对狭花天竺葵进行非致危性判定时，我们联合采用了CITES的非致危性判定指南和FairWild标准，记录现有的相关知识，并列出了需优先进行野外研究和数据收集的内容。项目编写了具有FairWild格式的非致危性判定报告，其优势在于，非致危性判定过程中收集的科学数据可直接整合进基于FairWild的生物多样性管理计划（BMP）框架。我们在2008年11月开普敦全球药用及芳香植物大会上向各国代表团宣布该非致危性判定研究的结果，并在2011年CITES植物委员会第19次会议上进行了讨论。

此外，TRAFFIC受邀参与天竺葵属工作组（Pelargonium Working Group [PWG]）。该工作组成立于南非，旨在推动狭花天竺葵的可持续利用。这同时也是进一步向医药产业等领域推广FairWild标准的机遇。

生物多样性管理计划 2011年底，南非环境部（DEA）基于前期对狭花天竺葵的研究，落实了生物多样性管理计划（BMP）。2012年10月，政府公报发布了该计划，表明其已正式获官方批准实施。环境部的天竺葵属工作组负责监督和引导BMP的实施。工作组还负责在五年后评审和更新该计划。

值得一提的是，莱索托的环境法规非常破碎化，导致BMP无法顺利执行。鉴于此不足，TRAFFIC环境法中心（Environmental Law Centre [ELC]）正着手提出一项为莱索托政府合理化环境法规提供建议的项目，以期能有效执行CITES、CBD（生物多样性公约）和狭花天竺葵BMP。

当前状态：

TRAFFIC正与南非和莱索托政府合作，准备一项用于两国实施狭花天竺葵BMP的经费申请提案。

编辑

Kristina Rodina, TRAFFIC 欧洲项目专员, traffic@wwf.hu

David Newton, TRAFFIC东非和南非项目, david.newton@traffic.org



该宣传资料获得了欧盟的资助，其内容由国际野生生物贸易研究组织TRAFFIC独立承担责任，任何情况下不能代表欧盟立场。

参考文献

Kathe, W.; Pätzold, B.; Leaman, D. and al. (2010). 'Wild for a Cure: Groundtruthing a Standard for Sustainable Management of Wild Plants in the Field'. TRAFFIC International. ISBN 978-1-85850-241-0
Newton D. J., Timoshyna, A. 'Sustainable management of Pelargonium sidoides in South Africa and Lesotho'. TRAFFIC Bulletin Vol. 24, N2, October 2012
Government gazette Staatskoerant, Republic of South Africa, Vol. 574, Pretoria, 26 April 2013
Rosser, A.R. and Haywood, M.J. (Compilers). (2002). Guidance For CITES Scientific Authorities: Checklist to assist in making non-detriment findings for Appendix II exports. IUCN, Gland, Switzerland and Cambridge, UK (<https://portals.iucn.org/library/efiles/edocs/SSC-OP-027.pdf>)



块根再生（复原）的相关研究

实践FairWild标准的重要元素还包括进行科学背景研究工作、开发合理的采集操作手册。其中最主要的问题之一便是狭花天竺葵块根再生的速率。2008到2011年间，BMZ资助、莱索托国立大学、莱索托环境部、南非金山大学及TRAFFIC支持开展了一项研究，并产出了一篇题为《药用狭花天竺葵（Pelargonium sidoides DC）的采集可持续性研究》的硕士论文及其他成果。该研究表明，10年内进行任何二次采集都会有损块根再生（即采集频率不能高于10年一次），并对植物种群产生负面影响。BMP中关于减少野生采集负面影响的采集建议中便采纳了这一结果。

